



EURÓPSKA CENTRÁLNA BANKA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

z 12. októbra 1999

o rokovanom poriadku Výkonnej rady Európskej centrálnej banky

(ECB/1999/7)*

VÝKONNÁ RADA EURÓPSKEJ CENTRÁLNEJ BANKY

so zreteľom na rokovací poriadok Európskej centrálnej banky, a najmä na jeho články 8 a 24,

keďže na zabezpečenie toho, aby Výkonná rada mohla kedykoľvek prijímať rozhodnutia ECB, je potrebné vytvoriť režim prijímania rozhodnutí prostredníctvom telekonferencie a režim prenesenia právomocí, pričom v oboch týchto režimoch sa zachováva zásada spoločnej zodpovednosti Výkonnej rady;

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Doplňujúci charakter

Toto rozhodnutie dopĺňa rokovací poriadok Európskej centrálnej banky. Pojmy použité v tomto rozhodnutí majú rovnaký význam ako v rokovanom poriadku Európskej centrálnej banky.

Článok 2

Účasť na zasadnutiach Výkonnej rady

1. Prezident vymenuje jedného zo zamestnancov Európskej centrálnej banky (ECB) za tajomníka. Tajomník je zodpovedný za prípravu a vyhotovenie zápisníc zo všetkých zasadnutí Výkonnej rady.

* Tento preklad je neoficiálny. V slovenskom jazyku neexistuje žiadny oficiálny preklad rokovacieho poriadku Výkonnej rady Európskej centrálnej banky.

2. Ak sú prezident aj viceprezident neprítomní, Výkonnej rade predsedá v prvom rade člen Výkonnej rady, ktorý je vo funkcii najdlhšie, a v prípade, že dvaja alebo viacerí členovia sú vo funkcii rovnako dlho, najstarší z nich.
3. Výkonná rada môže pozvať zamestnancov ECB, aby sa zúčastnili na jej zasadnutiach.

Článok 3

Program zasadnutí a zápisnica

1. Výkonná rada prijíma program každého zasadnutia. Predbežný program zostaví prezident a spravidla sa zasiela spolu so súvisiacimi dokumentmi členom Výkonnej rady najmenej dva pracovné dni pred príslušným zasadnutím s výnimkou mimoriadnych prípadov, v ktorých prezident koná primerane okolnostiam.
2. Zápisnica zo zasadnutia Výkonnej rady sa predkladá na schválenie členom Výkonnej rady na nasledujúcom zasadnutí (alebo v prípade potreby aj skôr prostredníctvom písomného konania) a podpisuje ju predseda.

Článok 4

Telekonferencia

1. Na žiadosť prezidenta môže Výkonná rada prijímať rozhodnutia prostredníctvom telekonferencie, pokiaľ nenamietajú aspoň dvaja členovia Výkonnej rady. Na prijatie rozhodnutia prostredníctvom telekonferencie sú potrebné osobitné okolnosti. Povahu týchto okolností určuje prezident a členovia Výkonnej rady môžu požadovať, aby boli vopred informovaní o telekonferencii, ako aj o otázkach, o ktorých sa má rozhodnúť.
2. Rozhodnutie prezidenta o osobitných okolnostiach a rozhodnutia prijaté Výkonnou radou prostredníctvom telekonferencie sa zaznamenávajú v zápisnici zo zasadnutia Výkonnej rady.

Článok 5

Prenesenie právomoci

1. Výkonná rada môže poveriť jedného alebo viacerých členov, aby v jej mene a na jej zodpovednosť prijali jasne vymedzené riadiace alebo administratívne opatrenia, vrátane opatrení v rámci prípravy rozhodnutia, ktoré majú neskôr spoločne prijať členovia Výkonnej rady, a opatrení, ktorými sa vykonávajú konečné rozhodnutia prijaté Výkonnou radou.
2. Výkonná rada môže takisto požiadať jedného alebo viacerých zo svojich členov, aby so súhlasom prezidenta prijali (i) konečné znenie opatrenia vymedzeného v článku 5 ods. 1 pod podmienkou, že základ takéhoto opatrenia bol už v rámci diskusie určený, a/alebo (ii) konečné rozhodnutia

v prípade, že takéto prenesenie právomoci sa týka obmedzených a jasne určených výkonných právomocí, ktorých výkon podlieha prísnemu preskúmvaniu vzhľadom na objektívne kritériá stanovené Výkonnou radou.

3. Prenesenie právomoci a rozhodnutia prijaté v súlade s článkom 5 ods. 1 a 2 sa zaznamenávajú v zápisnici zo zasadnutia Výkonnej rady.
4. Takto prenesené právomoci možno ďalej preniesť iba v prípade, že v rozhodnutí o poverení k tomu oprávňuje osobitné ustanovenie.

Článok 6

Uverejnenie

Toto rozhodnutie sa uverejní v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Vo Frankfurte nad Mohanom 12. októbra 1999

Prezident ECB

Willem F. DUISENBERG